

REVISTA DA

# PISCINA

POOL-LIFE® | GENCO®

Edição 92 - Primavera - Verão - Outubro/2023



## GENCO - HÁ 50 ANOS TRATANDO BEM A SUA PISCINA

### **PISCINA E TRATAMENTO**

Água limpa na piscina  
é garantia de saúde  
de todos os usuários

### **PISCINA E CULTURA**

Esculturas homenageiam  
nadadoras na Park Avenue  
em Nova York

### **PROFISSÃO PISCINEIRA**

Mineira começou na  
carreira ajudando  
o marido



**GENCO**  
ELEVADOR DE pH  
PH+mais

**GENCO**  
REDUTOR DE pH  
E ALCALINIDADE  
PH-menos

**GENCO**  
REMOVEDOR DE METAIS  
GENQUEST

**GENCO**  
CLARIFICANTE  
AUXILIAR DE FILTRAÇÃO  
GENFLOC

**GENCO**  
LIMPA BORDAS

**GENCO**  
RO GRANULADO  
TIPLA AÇÃO  
L.E. "3 em 1"

**GENCO**  
ALGICIDA  
CLARIFICANTE

**GENCO**  
Super  
Tratamento  
Semanal  
de OXIGÊNIO

Elimina Previne Malcheiros

**GENCO**  
SULFATO DE ALUMÍNIO

Decantador & Clarificante

**GENCO**  
GENCLOR T-200  
Cloro Estabilizado  
em Tabletas

200g

**GENCO**  
KIT DE TESTES GENCO-ELIM

1 litro

**GENCO**  
KIT DE TESTES GENCO-ELIM

1 litro

**GENCO**  
KIT DE TESTES GENCO-ELIM



**DOSADOR**  
**GENCO**  
MODELO **T03F**  
EST. LÍQ.

PRESSIONE MÁXIMA DE OPERAÇÃO: 8 Kg/cm<sup>2</sup> OU 17 PSI

USO: GENCO® TABLETS devem ser dissolvidos em um recipiente com água limpa para facilitar a distribuição homogênea por toda a piscina.

ANTES DE USAR, LER APLICAR

**GENCO**  
**ALGICIDA DE MANUTENÇÃO**

**GENCO**  
**ALGICIDA DE CHOQUE**

**GENCO**  
**ALGICIDA SEM COBRE GENPOOL**

**DOSADOR**  
**GENCO**  
MODELO **T02**  
EST. LÍQ.

PRESSIONE MÁXIMA DE OPERAÇÃO: 8 Kg/cm<sup>2</sup> OU 17 PSI

USO: GENCO® TABLETS devem ser dissolvidos em um recipiente com água limpa para facilitar a distribuição homogênea por toda a piscina.

ANTES DE USAR, LER APLICAR

**GENCO**  
**GENCLOR**  
GRANULADO

**GENCO**  
**GENCLOR T-20**  
GRANULADO

**GENCO**  
**PH CERTO**  
ESTABILIZANTE DE pH

**GENCO**  
**GENCALCIO**  
ELEVADOR DE DUREZA CÁLCICA

**GENCO**  
TABLETES MÚLTIPLA AÇÃO 3+1

- 1 DESINFETANTE
- 2 CLARIFICANTE
- 3 ALGICÍDICO
- 4 ESTABILIZANTE DE pH

200g

**GENCO**  
**GENCLOR T-20**  
GRANULADO

**GENCO**  
Clonador Flutuante Modelo III

**HÁ 50 ANOS**  
**TRATANDO BEM SUA PISCINA**

# GENCO, UMA EMPRESA CINQUENTONA REPLETA DE ENERGIA!

*Como indivíduos costumamos fazer, a cada ano, um balanço de nossas vidas, realizações, pendências, objetivos e resoluções. E com empresas não poderia ser diferente, uma vez que são feitas de pessoas e também têm suas realizações, pendências (metas não atingidas) e aspirações em desenvolvimento ou a desenvolver.*

*Um indivíduo, ao atingir seus 50 anos, pode considerar-se jovem e com muito futuro pela frente. Mas, o que dizer de uma empresa cinquentona? Bem, neste caso, depende do mercado em que atua e também do país – no Japão, por exemplo, mais de 3 mil empresas têm mais de 200 anos! No Brasil, no mercado de piscinas, somos vistos com ceticismo (50 anos? Verdade? Nossa! Isso é uma façanha!).*

*Somos, então, instados a contar a nossa história, o que fazemos com prazer e orgulho nas próximas páginas da nossa Pool-Life. Entretanto, com algumas ressalvas. Primeira, foi trabalho de um time e não de uma única pessoa. Segunda, embora sejam visíveis os nossos 'sucessos de bilheteria' – uma empresa vive e cresce do lucro que gera –, tivemos também muitos insucessos de que nos orgulhamos igualmente, pois foram tentativas pioneiras e fontes de constante aprendizado em que convivemos com gente inteligente, dedicada e com competência do mais alto nível.*

*Obrigado por conhecerem e fazerem parte da nossa breve história.*

*Um forte abraço,*

**Alcides Lisboa**  
Fundador

**POOL-LIFE®**

Edição 92 • Primavera/Verão 2023



ISSN 0104-7280 é uma publicação semestral da GENCO Química Industrial Ltda. (www.genco.com.br) com sede à Rua Santana de Ipanema, 262, Cumbica – CEP 07220-010 – Guarulhos – SP – Brasil.

Pool-Life/Revista da Piscina® são marcas registradas da GENCO® Química Industrial Ltda., sendo proibida sua reprodução parcial/total sem autorização por escrito do editor.

POOL-LIFE/Revista da Piscina® n.90 foi publicada em Setembro de 2022. Revista POOL-LIFE digital. (www.pool-life.com.br)

\*Os artigos assinados são de exclusiva responsabilidade de seus autores e não refletem necessariamente a opinião da GENCO®.

## EXPEDIENTE

**DIRETOR COMERCIAL**  
Hugo Lisboa

**SUPERVISÃO TÉCNICA**  
Lucimara Ito  
CRQ IV n° 04132724

**QUÍMICO RESPONSÁVEL**  
Alcides S. Lisboa  
CRQ IV n° 04405984

**DEPARTAMENTO DE MARKETING**  
Sílvia Oliveira

**PRODUÇÃO EDITORIAL E VISUAL**  
Companhia de Imprensa  
Divisão Publicações  
Telefone (11) 4432-4000

**COORDENAÇÃO EDITORIAL E TEXTOS**

Adenilde Bringel  
MTB 16.649/SP

**DIAGRAMAÇÃO**  
Companhia de Imprensa

**DESIGNER GRÁFICO**  
Silmara Falcão

**CAPA**  
Departamento de Marketing GENCO

**IMPRESSÃO**  
Referência Gráfica

Direitos intelectuais registrados na Fundação Biblioteca Nacional – Ministério da Cultura – Escritório de Direitos Autorais.

Nº do registro 132.420 – livro 209 – folha 343. A reprodução intelectual da obra, parcial ou total, é crime de acordo com a lei de Direitos Autorais.

Periódico matriculado nos termos do quanto disposto no Art. 122, Inc. I da LRP 6015/73 no 1º Ofício de Registro de Títulos e Documentos e Civil de Pessoa Jurídica sob nº registro 155.510 Livro B e alterações posteriores.

**piscina e saúde**  
Natação estimula o desenvolvimento na primeira infância

**06**



**10**



**piscina e esporte**  
Poloaquático nacional busca mais protagonismo

**GENCO 50 anos**  
Empresa celebra 50 anos em ritmo de otimismo

**14**



**20**



**piscina e tratamento**  
Água limpa na piscina é garantia de saúde de todos os usuários

**profissão piscineira**  
Paula Pereira Alves Cardoso começou ajudando o marido

**24**



**26**



**piscina e cultura**  
Esculturas homenageiam nadadoras em NY

**piscinas pelo mundo**  
Ambiente agradável que convida ao relaxamento na água

**28**



**30**



**profissionalização**  
Uma carreira que faz muito mais do que uma simples limpeza

**espaço do leitor**  
Um local para a troca de informações e de experiências

**32**



**34**



**piscinas do leitor**  
Espaço para os tratadores mostrarem algumas das piscinas

# NATAÇÃO ESTIMULA O DESENVOLVIMENTO NA PRIMEIRA INFÂNCIA

Prática pode  
começar a  
partir de seis  
meses de vida,  
quando o  
bebê já tomou  
as vacinas e  
o ducto do  
ouvido já  
está formado

**Os bebês** permanecem em meio líquido até o nascimento, e talvez este seja o motivo de serem tão encantados com a água nos primeiros anos de vida. Os estudos que começaram a investigar o comportamento dos bebês em meio aquático datam do início do século 20 (1919 e 1939), período em que os cientistas norte-americanos John B. Watson e Myrtle Byram McGraw, respectivamente, buscavam explicações para os movimentos de bebês na piscina. Enquanto o psicólogo John B. Watson argumentava que eram movimentos desorganizados e condicionados ao ambiente, a psi-



Envatoelements/eventyfourimages

## Os estudos que começaram a investigar o comportamento dos bebês em meio aquático datam do início do século 20



MGB/Divulgação

cóloga, neurobióloga e pesquisadora de desenvolvimento infantil Myrtle Byram McGraw registrava padrões de coordenação motora aquática bem definidos, mostrando que os bebês conseguiam se deslocar e manter um padrão de movimento bem coordenado com braços, pernas e tronco.

A partir dessas observações, outros estudos conseguiram mostrar que, além do prazer de brincar na água, a natação na primeira infância era importante para fortalecer

a musculatura, colaborar com a lateralidade, o equilíbrio, a orientação espacial e a coordenação motora ampla da criança – desde que seja respeitado o desenvolvimento maturacional e neuromotor de cada uma. No ‘Estudo de parâmetros fisiológicos dos bebês na natação’, o professor doutor das disciplinas Natação I e II da Escola de Educação Física e Esporte da Universidade de São Paulo (EEFEUSP), Antonio Carlos Mansoldo, e o professor mestre Caio Graco Simoni da Silva, docente do Centro Universitário Ítalo Brasileiro (Unitalo), lembram que os polinésios inseriam e circundavam seus bebês dentro da água, desde os primeiros dias de vida – já em séculos passados – e, hoje, essa prática torna-se cada vez mais presente em clubes e academias. “Sabemos que a prática de nadar é tão antiga quanto as atividades naturais como correr, saltar, arremessar e brincar”, afirma o professor Antonio Carlos Mansoldo.

O estudo, que envolveu 20 crianças com média de idade de 17 meses que participavam de aulas regulares de natação na cidade de Santos, no litoral de São Paulo, avaliou se os aspectos relacionados ao metabolismo do bebê são alterados com a prática do exercício físico, e os resultados mostraram que a natação com imersão não compromete a saúde e o desenvolvimento. Ao iniciar a prática na mais tenra idade ocorre, ainda, um progresso do tônus muscular, principalmente da região cervical, possibilitando uma melhor sustentação da cabeça. “A pouca adaptação à posição ereta nesta fase da vida leva o bebê a aceitar de forma mais natural as posições horizontais, dorsais e ventrais, por isso, inserir e estimular essas posições dentro do programa aquático é de grande relevância. A presença de alguns reflexos coloca esta etapa de desenvolvimento como a mais propícia para a aprendizagem, e o resgate de memória da vida intrauterina também pode ser responsável pelo bem-estar do bebê na água”, afirmam os autores.



## NATAÇÃO DEVE SER INICIADA APÓS OS SEIS MESES

A recomendação é que a natação seja iniciada após os seis meses, depois de o bebê receber as vacinas de poliomielite, difteria, coqueluche e tétano – que garantirão maior proteção imunológica – e quando o ducto auricular já está mais bem formado. “Apesar disso, existem cada vez mais relatos de pais que nem esperam tanto tempo assim. Sem dúvida, o melhor a fazer é avaliar caso a caso e, principalmente, discutir o assunto com o pediatra”, acentua o nadador Gustavo Borges – quatro vezes medalhista olímpico (duas de prata e duas de bronze) e campeão mundial e Pan-americano de natação – que criou a Metodologia Gustavo Borges de Natação com consultoria pedagógica do doutor em Biodinâmica do Movimento Humano Fabrício Madureira.

Segundo os especialistas, é fundamental deixar o bebê confortável na água, sem apressar etapas como, por exemplo, o mergulho. “O bebê, muito provavelmente, dará dicas importantes aos pais e professores, mostrando que está cada vez mais confortável naquele ambiente”, destaca Gustavo Borges. Também é recomendável procurar um espaço que tenha um método pedagógico de ensino, porque profissionais bem capacitados sabem conduzir o passo a passo dos momentos iniciais do bebê na água. Além disso, a presença dos pais é considerada fundamental nas aulas nesta fase da vida. Também é preciso tomar cuidado com a higienização e manutenção do ouvido do bebê, evitar correntes de ar frio na entrada e na saída da piscina, ter sempre uma manta ou um roupão adequado, verificar a temperatura da piscina – que deve estar entre 31°C-32°C e ter atenção ao bebê o tempo todo, analisando as reações no contato com a água e fora dela. Ao primeiro sinal de desconforto, é importante consultar o pediatra para entender se algo de errado está acontecendo.

Fotos: MGB/Divulgação



## CRIANÇAS MAIS VELHAS TAMBÉM SÃO BENEFICIADAS

A natação para crianças é um exercício de grande valia para o desenvolvimento físico, afetivo e social e para a formação cognitiva. No artigo de revisão ‘Benefícios da natação para crianças e adolescentes’, desenvolvido por pesquisadores da Faculdade de Piracanjuba e Instituto Federal Goiano, ambos de Goiás, e Universidade Católica de Brasília – publicado no *Brazilian Journal of Development* em 2020 –, os autores acentuam que a prática funciona como uma excelente atividade motora na primeira infância, na qual a criança experimenta uma motricidade aquática dinâmica de maneira natural e espontânea. O contato da criança com a água da piscina, os colegas e o professor permite, ainda, trabalhar aspectos como afetividade, autoconfiança e criatividade por meio do desenvolvimento de atividades físicas, psicológicas, de aprendizagem e afetivas que facilitam a integração social.

A revisão bibliográfica se baseou em inúmeros estudos desenvolvidos nos últimos anos sobre a prática da natação e os benefícios ao desenvolvimento infantil. Em um deles, os autores ressaltam que a estimulação na água também confere à criança a possibilidade de andar mais precocemente, ter melhor domínio (coordenação) de movimentos e desenvolver uma autonomia que será muito favorável na conquista de outras formas de relação e interação com o ambiente. Alguns trabalhos realizados na pré-escola também indicam que é comum para crianças de seis anos desenvolverem habilidades de nadar razoavelmente bem já nesta idade.

Além disso, a natação auxilia no desenvolvimento neuromotor e, por isso, é indicada para crianças que apresentam alguma doença ou transtorno neuropsicomotor. “Ao analisar os estudos mais recentes, compreendemos que a natação é uma atividade que beneficia o desenvolvimento das crianças, buscando socializá-las, e leva ao bem-estar e ao desenvolvimento psicomotor. A natação oferece a capacidade de trabalhar todo o corpo sem qualquer impacto severo sobre o sistema esquelético, e os benefícios vão muito além de melhorar a musculatura”, acentuam os autores da revisão científica.

# FALA GUSTAVO!



**A PRIMEIRA INFÂNCIA É UM MOMENTO ESSENCIAL NÃO APENAS PARA O DESENVOLVIMENTO MOTOR E COGNITIVO, MAS TAMBÉM PARA O APRENDIZADO DE VALORES MORAIS**



**O MEDALHISTA OLÍMPICO  
GUSTAVO BORGES**

## **Quais são os principais benefícios do contato precoce com a água para a saúde e o desenvolvimento cognitivo?**

Inúmeros. Primeiramente, porque já incentiva as crianças, por mais que ainda sejam bebês, a conhecerem o mundo exterior. Já amplia essa condição de que tenham mais contato com outros ambientes, pessoas e estímulos. Depois porque, quando bem orientados, existe um padrão pedagógico para desenvolver atenção, interação, estimular a psicomotricidade e a criatividade. Em um ambiente que impõe menos limites físicos como a água (vale lembrar que os bebês, como ainda não andam, ficam mais limitados nos movimentos) também estimula essa parte motora, com braços e pernas trabalhando mais intensamente.

## **Até que idade é recomendado ensinar natação para as crianças?**

Natação é o único esporte que não tem um limite de idade, para menos e para mais. Pode-se começar a nadar com meses de vida e seguir até 90, 95, 100, 110 anos. Maria Lenk – a principal nadadora brasileira da história – nadou até o último dia de vida, aos 92 anos. O importante é respeitar os limites de cada fase e cada faixa etária, cada momento. Não se pode submeter uma criança de cinco anos a um estímulo ou a uma intensidade que não convém com o momento dela. Assim como vale a pena puxar um pouco mais o ritmo com indivíduos mais avançados. O aprendizado vai depender de quando a pessoa tem o primeiro contato com a natação. E, mesmo assim, cada indivíduo é diferente e terá seu próprio ritmo.

## **Crianças que sabem nadar ficam mais protegidas, de forma geral?**

Ficam no sentido de terem autonomia aquática. Evidentemente, uma criança que saiba nadar terá muito mais segurança de entrar em uma piscina do que uma que não sabe. Mas, mesmo que uma criança nade bem e tenha essa autonomia, ela nunca deve ser deixada em uma piscina, um lago, um rio ou o mar sem a supervisão de um adulto. A regra essencial, na natação, é de que os olhos têm de estar 100% na criança quando ela estiver na água, o tempo todo! Não importa o nível de autonomia que essa criança tenha. Nada de dar uma saidinha para ir ao banheiro, uma olhadinha no celular, uma relaxada para tomar sol. Criança na água precisa da companhia plena de um adulto.

## **Conte um pouco sobre o conceito Águas da Transformação.**

Está baseado no conceito de educar por meio da natação com três pilares essenciais, que são desenvolvimentos motor, cognitivo e comportamental. É transformar uma criança (além de adolescentes e adultos, por que não?) por completo, dando não apenas autonomia aquática, mas, principalmente, uma base para que possa desempenhar qualquer outra função. A natação, por si só, é um esporte que desenvolve demais a parte física, cardiorrespiratória e mental. Aliando a isso os conceitos de valores morais é possível buscar um desenvolvimento pleno do ser humano.

## **Em que consiste a Metodologia para o Ensino da Natação na Primeira Infância?**

Basicamente, em respeitar o momen-

to e o nível pedagógico de cada um. Bebês têm de ser tratados como bebês e tudo o que mais precisam, nessa etapa, está determinado pelo processo pedagógico da Metodologia Gustavo Borges (MGB). E assim segue com crianças, adolescentes e adultos. O importante é aplicar a metodologia pedagógica correspondente a cada nível, respeitando as características individuais. A primeira infância é um momento essencial não apenas para o desenvolvimento motor e cognitivo, mas também para o aprendizado de valores morais. E a MGB preza demais isso. Nosso lema é educar por meio da natação, porque entendemos que não estamos formando apenas nadadores, mas indivíduos. Dessa maneira, tão importante quanto ensinar a girar os braços, bater as pernas e respirar é mostrar valores como educação, respeito, organização, convívio social, disciplina, responsabilidade e outros mais.

## **Qual é o significado da natação para o Gustavo Borges?**

A água é a nossa vida e acreditamos demais no nosso mais recente lema, amplamente divulgado nas nossas campanhas: Não é só Natação! Nadar é maravilhoso e que bom seria se todo mundo tivesse acesso a essa prática, mas, também é essencial para o desenvolvimento social e moral. A natação salva de inúmeras maneiras, dando autonomia no ambiente aquático e qualidade de vida. Uma dica é: procure sempre um estabelecimento que tenha um programa pedagógico bem definido, porque apenas assim todos esses elementos serão explorados e desenvolvidos em sua plenitude.

# POLO AQUÁTICO NACIONAL BUSCA MAIS PROTAGONISMO



Esporte criado na Inglaterra  
pode ser praticado por crianças  
a partir de oito anos de idade



Fotos: Satiro Sodre/SSPress/CBDA



## A Liga Brasileira de Polo Aquático é a responsável pela promoção, organização, produção e realização dos campeonatos nacionais de base e adulto

**Registros** históricos sugerem que o polo aquático surgiu primeiramente nos lagos e rios da Inglaterra no fim do século XVIII, para entreter o público durante os intervalos de competições de natação de longa distância, e somente um tempo depois passou a ser disputado em piscinas. O esporte, que é uma mistura de futebol, natação e rúgbi, teve a primeira partida oficial realizada em 1876, na capital inglesa, e as primeiras regras foram criadas pelo London Swimming Club para disciplinar a prática em piscinas. Ao chegar aos Estados Unidos, em 1888, o esporte ficou muito popular e, em 1900, foi incluído nos Jogos Olímpicos de Paris. Ao lado do futebol, o polo aquático foi o primeiro esporte coletivo a integrar o programa oficial dos Jogos Olímpicos.

O esporte, que surgiu no Brasil no início do século XX – inicialmente apenas no Rio de Janeiro – teve as primeiras partidas realizadas na praia com times formados por 11 jogadores. Embora as equipes brasileiras tenham disputado as Olimpíadas desde os anos de 1920, foi na década de 1950 que começou a evolução da

prática no País. A Seleção Nacional já participou de várias olimpíadas e a melhor classificação foi nos Jogos Olímpicos do Rio 2016, quando foi para as quartas-de-finais. Atualmente, são mais de 10 mil praticantes da modalidade registrados no Brasil, que disputam a Liga Nacional Adultos e os campeonatos brasileiros e estaduais em várias categorias.

A Liga Brasileira de Polo Aquático é a responsável pela promoção, organização, produção e realização dos campeonatos nacionais de base e adulto, nas categorias masculina e feminina, em parceria com a Confederação Brasileira de Desportos Aquáticos (CBDA). “A nova gestão da CBDA vem desenvolvendo o Polo Aquático por todo o Brasil e, com isso, em um futuro próximo teremos mais praticantes e poderemos almejar melhores colocações no cenário mundial”, ressalta Ayrton Pontes Silva, diretor de Polo Aquático da CBDA. Medalhista nos Jogos Pan-Americanos de 1987, com participação em campeonatos mundial, pré-olímpico e sul-americano e várias vezes campeão brasileiro, o ex-atleta conta que os novos proje-

tos criados para o polo aquático no Brasil estão trazendo muitos praticantes para a modalidade e, com isso, o desenvolvimento está cada dia maior.

O principal objetivo das equipes de polo aquático brasileiras para esta temporada é conquistar a vaga olímpica nos Jogos Pan-Americanos que serão disputados em Santiago, no Chile. “Dedicamos parte do orçamento para treinamentos e jogos das seleções masculina e feminina, que devem ser realizados no segundo semestre deste ano na Europa. Queremos estar nos Jogos Olímpicos de 2024, em Paris, e preparar a nova geração da modalidade para a disputa de eventos internacionais”, afirma o dirigente da CBDA. Em abril, as seleções masculina e feminina terminaram a Copa Panam Aquatics Open, realizada em Bauru (interior de São Paulo) em segundo lugar. Nas duas categorias, a Seleção Brasileira foi derrotada pela norte-americana – que era favorita. O Canadá completou o pódio nas duas categorias. Com os resultados, as duas seleções estão classificadas para o Mundial sub-18, que será em 2024.



## FORMAÇÃO

Não é preciso ser um nadador experiente para praticar polo aquático, mas é fundamental saber nadar. Atualmente, a partir de oito anos de idade já é possível começar a praticar o esporte. Ayrton Pontes Silva explica que, para jogar, é necessário ter uma boa sustentação na perna e uma boa locomoção na água para se movimentar sem nadar. “Além disso, é importante ter uma natação forte que permita fazer uma transição da defesa para o ataque e, por isso, trabalhar a parte física é primordial para a prática do polo aquático, que é um esporte que precisa de muita força”, acentua.

No Brasil, as seletivas para as competições oficiais são disputadas em nível de seleções, que se classificam para os mundiais das categorias, enquanto a vaga olímpica é conquistada pelo campeão dos Jogos Pan-Americanos. “Se uma seleção não consegue a vaga no Pan, poderá tentar em um pré-olímpico realizado na Europa e organizado pela Federação Internacional de Natação (FINA), o que dá mais uma chance para as equipes nas últimas vagas olímpicas”, detalha o diretor da CBDA.

Os países que mais se destacam no polo aquático são os europeus, que reúnem a maior quantidade de campeões olímpicos e mundiais. Por ter sido criado na Europa e ser mais difundido naquele continente, esses países também recebem os campeonatos mais fortes do mundo, como a Liga Europeia de Seleções e Clubes, por exemplo. A seleção húngara masculina é a mais bem-sucedida da modalidade, com mais de 25 títulos – entre os quais nove olímpicos e três mundiais. Os húngaros têm conquistado medalhas em todos os Jogos Olímpicos desde 1928 (Amsterdã) quando estrearam na modalidade.

## ATENÇÃO ÀS REGRAS!

- O polo aquático é jogado por dois times com sete jogadores cada.
- Dentre as regras, não é permitido que um jogador – com exceção do goleiro – segure a bola com as duas mãos, e a bola não pode ser afundada por nenhum jogador enquanto estiver sofrendo ataque.
- A bola deve ser esférica, à prova d’água e sem costuras externas ou qualquer espécie de substância oleosa ou similar, com câmara de ar e válvula interna com fecho automático. O peso deve ser entre 400 e 450 gramas.
- Para jogos masculinos, a circunferência da bola tem de ser entre 68cm e 71cm. Nos femininos, deve ter entre 65cm e 67cm.
- Os gorros usados pelos jogadores devem conter protetores de orelhas maleáveis da mesma cor da equipe – apenas os goleiros podem usar protetores vermelhos.
- Para jogos internacionais, os gorros dos jogadores deverão conter as três letras do código do país na frente, assim como a bandeira nacional.
- Cada equipe terá 13 jogadores: 11 de linha e dois goleiros.
- A equipe não pode iniciar o jogo com mais do que sete jogadores – com o goleiro.
- Cinco jogadores e um goleiro serão os reservas. A equipe que jogar com menos de sete jogadores não é obrigada a ter um goleiro.
- Nos Jogos Olímpicos, cada equipe deve ter, no máximo, 11 jogadores: 10 de linha e 1 goleiro.

Fonte: <https://ligapab.com.br/regras/>

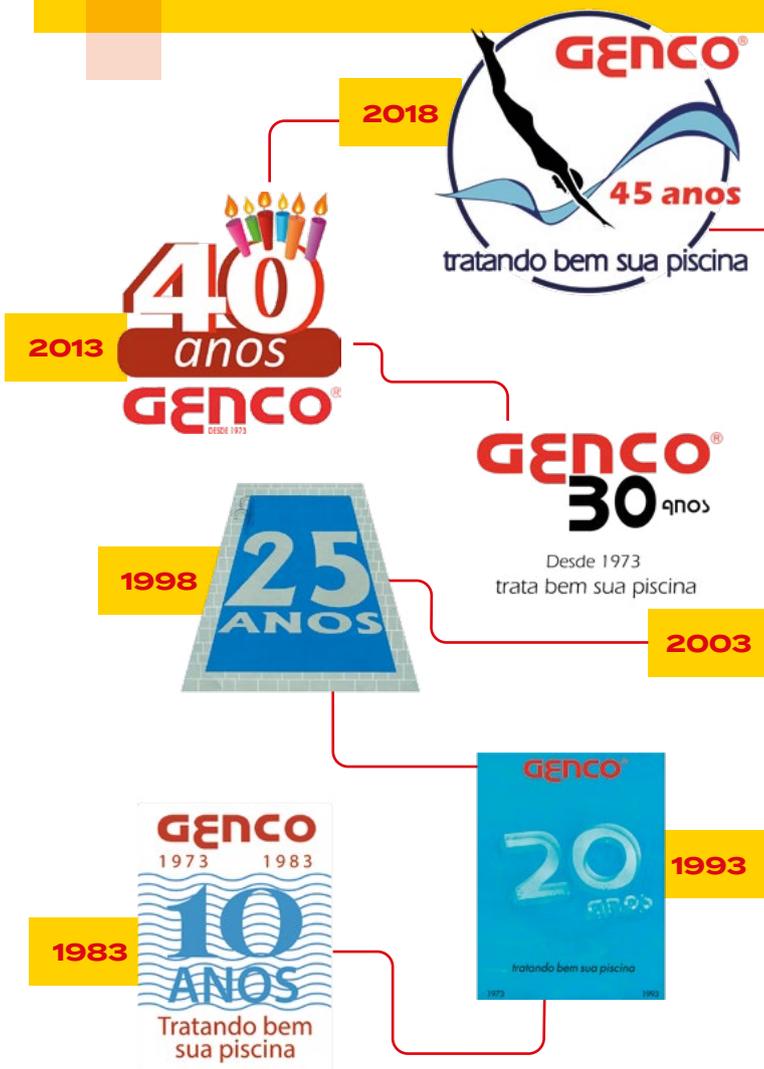
# MAIOR PROTEÇÃO DO CLORO **CONTRA RAIOS UV**

SUA FAMÍLIA SEGURA POR MUITO MAIS TEMPO



# GENCO CELEBRA 50 ANOS COM OTIMISMO

Empresa foi pioneira no lançamento de vários produtos do segmento e segue com o mesmo entusiasmo em direção ao futuro



**Fundada** em 1973 no piso térreo de um sobrado na Vila Medeiros, nos arredores de São Paulo, a GENCO comemora seus 50 anos como uma das empresas mais inovadoras do segmento de produtos para tratamento de águas de piscinas do Brasil. A operação, que começou com o fundador Alcides Lisboa em um salão de aproximadamente 25m<sup>2</sup>, inovou o setor com o lançamento de um produto pioneiro – o Algicida GENPOOL® – pois, na época, o mercado só comercializava sulfato de cobre em saquinhos plásticos. Para a introdução do novo produto nas lojas do segmento, o empresário precisou deixar em consignação. A partir daí, a história de inovações continuou até os dias atuais.

“Eu sabia que um único produto não era suficiente para que a empresa sobrevivesse. Desenvolvemos, então, o primeiro Estojo de Testes GENKIT®, em 1975, para análise de cloro e pH, que ajudou na introdução e populariza-

## MUITAS DÉCADAS DE PIONEIRISMO

### 1983-1993

- Os lançamentos mais marcantes dessa época foram GENFLOC® (1986), o primeiro clarificante líquido para águas de piscinas, e o Plantão de Piscinologia GENCO (1987) com atendimento especializado para consumidores, que se transformaram em verdadeiros paradigmas no mercado.

### 1993-2003

- No começo dessa década (1995), a GENCO lançou o pioneiro Gerador Automático de Cloro, cujo desenvolvimento começou em 1988 com a visão de 'o produto do futuro'. Mas, recentemente, a produção foi descontinuada.

### 2003-2013

- Foi a década marcada pelo maior número de lançamentos da história da GENCO, que se encerrou com um triste evento: em fevereiro de 2003, em plena temporada, um incêndio fulminante destruiu totalmente a fábrica em Guarulhos, que precisou ser reconstruída.

ção do algicida no mercado nacional”, relata o empresário. Até então, o estojo disponível era um produto importado e nem todas as lojas dispunham para venda. Em 1974, na esteira da primeira crise do petróleo (1970-1973) – período marcado pela escassez de produtos químicos em escala mundial –, a GENCO fez o maior investimento de risco da sua história com a aquisição de uma máquina tabletizadora, importações de tricloro e confecção de moldes para um clorador flutuante, que só seriam lançados, em conjunto, em 1976: GENCLOR® Tabletes de 20 gramas e Clorador Flutuante FLOTAFLOR®.

O empresário Alcides Lisboa afirma que esses produtos pioneiros – juntamente com os conceitos até então inexistentes de cloro estabilizado, tabletes de cloro de dissolução lenta e cloração contínua automática – tornaram a empresa conhecida e propiciaram a introdução de outros novos produtos, como GENCLOR® Granulado, STABILCLOR®, pH MAIS®, pH MENOS® pó e pH MENOS® líquido (1979). “Para fechar a década, lançamos o jornal *Piscinologia Moderna*, em 1983, que viria mais tarde a ser a *Revista da Piscina* e, depois, a atual *Pool-Life*”, relata.

## CURIOSIDADES

GENCO é a junção dos inícios das palavras General Coating, porque inicialmente a ideia do químico Alcides Lisboa era iniciar uma empresa de revestimentos com um amigo especialista em tintas

Ao descobrirem que o valor da importação da matéria-prima para fabricar o revestimento sairia maior que o orçamento do qual dispunham, os sócios precisaram reavaliar seus planos.

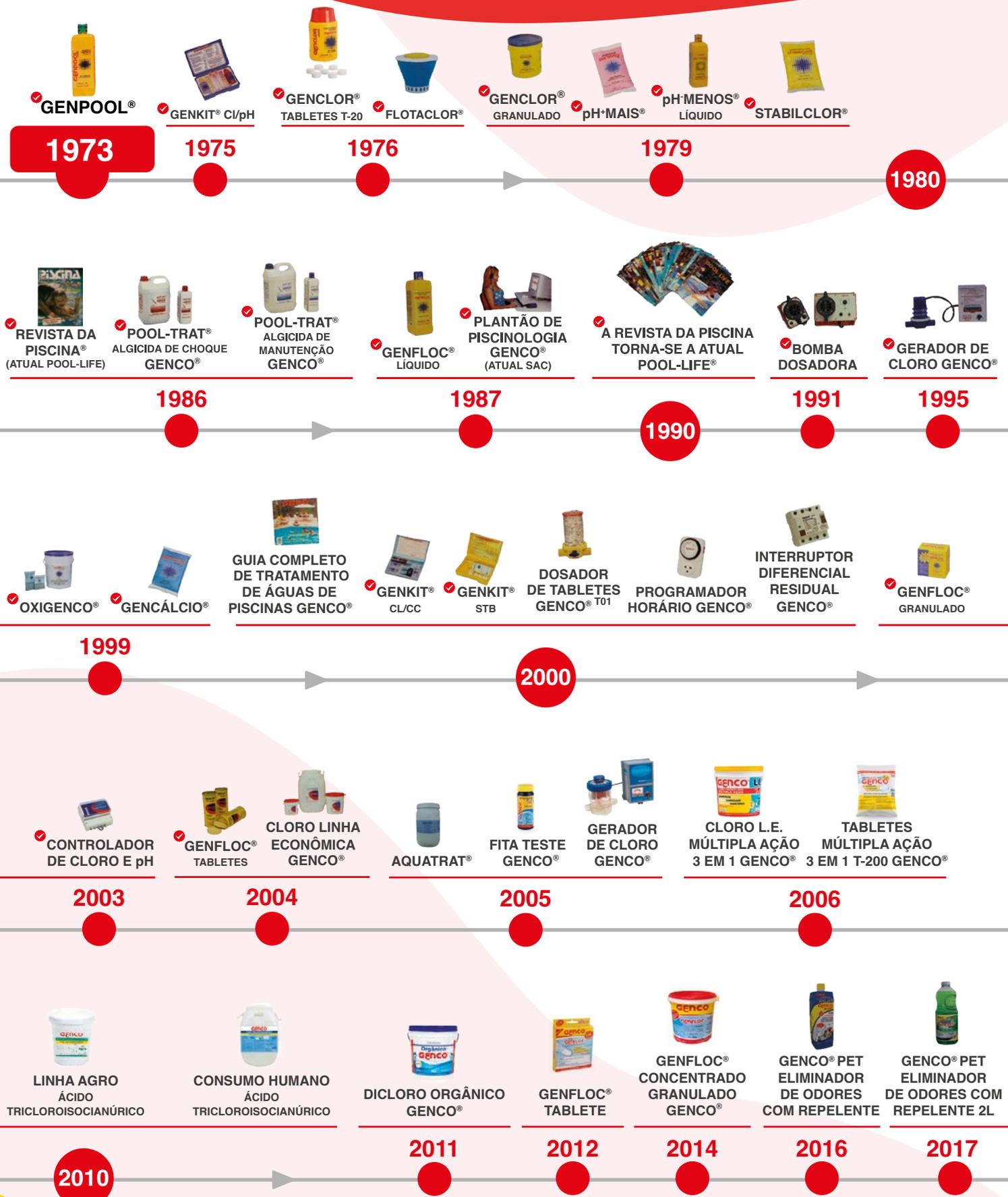
Enquanto decidiam, o sócio de Alcides Lisboa se lembrou de um material que havia importado para uma empresa que havia falido e que servia como algicida para piscinas. Após fazer as formulações e criar um rótulo, o empresário foi de porta em porta tentar vender o produto.

## CRESCIMENTO

A penetração da empresa em novos pontos de venda pelo Brasil popularizou a marca e levou o empresário Alcides Lisboa a investir em novas pesquisas e novos desenvolvimentos. Com o sucesso, a GENCO foi transferida para uma área industrial na cidade de Guarulhos (Grande São Paulo), em 1984, onde está instalada até hoje. Nas décadas seguintes (*veja quadro acima*), a empresa se manteve na trajetória de lançamentos e pioneirismo – apesar de todas as dificuldades relacionadas à economia mundial e a um incêndio em 2003, que destruiu a fábrica.

Nesta última década, a GENCO tem empenhado toda sua experiência e seu conhecimento para a atualização e o refinamento de maquinários, formulações, embalagens, processos de fabricação e informatização. “Trabalhamos com muita dedicação e seriedade para atender, cada vez melhor, o mercado que nos tem acolhido tão bem e a quem devemos todo o sucesso alcançado nesses 50 anos. Seguimos com o mesmo entusiasmo dos primeiros anos”, acentua o empresário Alcides Lisboa.

# LINHA DO TEMPO DE PRODUTOS GENCO® 50 ANOS DE INOVAÇÃO



✓ PRODUTO PIONEIRO



1ª PARTICIPAÇÃO  
DA GENCO EM FEIRAS  
"UD UTILIDADES DOMÉSTICAS"



POOL-TRAT®  
CLORO GRANULADO  
GENCO®



GENCLOR®  
TABLETES T-200



PISCINOLOGIA  
MODERNA®  
(ATUAL POOL-LIFE)



ALKALI-TEST®  
(GENKIT AT)



FLOTACLOR®  
CISNE (ATUAL CLORADOR  
FLUTUANTE CISNE)



FLOTACLOR®  
ROSA



pH CERTO®

1982

1983

1985



FLOTACLOR® II  
(ATUAL CLORADOR  
FLUTUANTE MODELO III)



PROGRAMADOR  
HORÁRIO  
GENCO®



BOMBA  
DOSADORA  
DL-PK E  
DL-LIS/E  
GENCO®



CONTROLADOR  
DE CLORO E pH  
GENCO®



GERADOR DE  
CLORO GENCO®  
COM ELETRODOS  
AUTOLIMPANTES



BORDA-LIMPA®



GENKIT® DC



GENQUEST®



GERADOR DE  
CLORO GENCO®

1997

1998

1999



BOMBA  
DOSADORA



GENCO® LAB  
ANÁLISE  
COMPUTORIZADA  
DE ÁGUAS DE PISCINAS



MALETA  
GENCO® LAB



DOSADOR  
DE TABLETES  
GENCO® T02



ESTOJO  
DE TESTE  
GENCO®  
"3 EM 1"



DOSADOR  
DE TABLETES  
GENCO® T03



pH MENOS®  
GRANULADO



BOMBA  
DOSADORA



SUPER  
TRATAMENTO  
SEMANAL  
GENCO®

2001

2002

2003



CAPA TÉRMICA  
LÍQUIDA GENCO®



DOSADOR  
CAPA TÉRMICA  
LÍQUIDA GENCO®



CLORADOR  
FLUTUANTE  
CISNE MÚLTIPLA  
AÇÃO 6 EM 1



ASPIRADOR  
ROBÓTICO  
AQUABLU®



ASPIRADOR  
AQUABLU®



SULFATO DE  
ALUMÍNIO  
GENCO®



pH+MAIS®  
LÍQUIDO



TRATAMENTO  
SEMANAL  
5 EM 1 GENCO®



POOL-TRAT  
COMERCIAL  
PREMIUM®

2008

2009

2010



MINI CLORADOR  
FLUTUANTE  
GENCO®



TABLETES MÚLTIPLA AÇÃO  
3 EM 1 T-200 800G GENCO®



CLORADOR  
FLUTUANTE  
GENCO® G800



POOL-TRAT®  
CLORO GRANULADO  
NOVA EMBALAGEM



NOVA EMBALAGEM PET



2019

2020

2021

2022

2023

# SUA PISCINA PRONTA EM APENAS 15 MINUTOS

Oxidante complementar sem cloro  
para piscinas e hot tubs (SPAS)





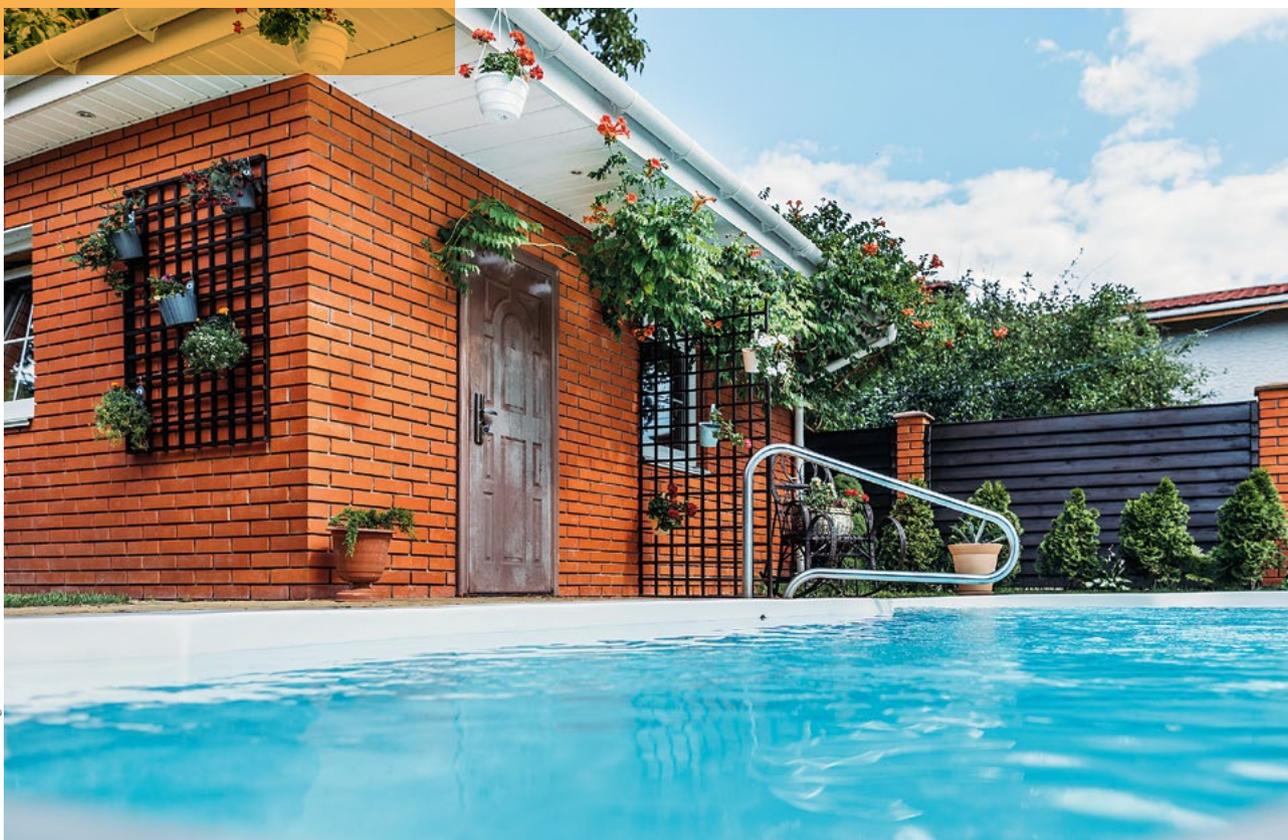
**DISPONÍVEL NAS MELHORES LOJAS**

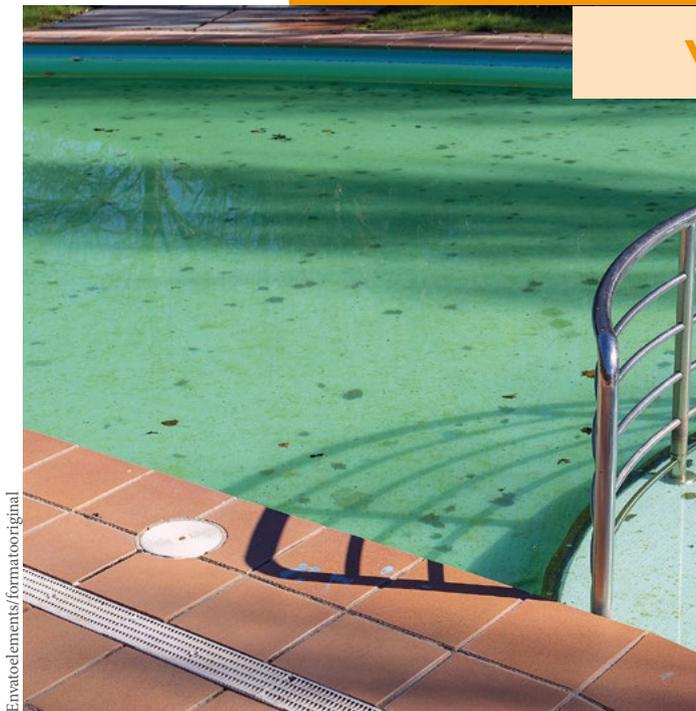
**[WWW.GENCO.COM.BR](http://WWW.GENCO.COM.BR)**

# ÁGUA LIMPA NA PISCINA, GARANTIA DE SAÚDE

Tratamento adequado garante diversão sem riscos por todo o período de primavera-verão

**Ao praticar** atividades na água, os usuários precisam estar seguros de que estão nadando ou brincando em um ambiente limpo, livre de microrganismos e, conseqüentemente, sem riscos à saúde. O contato prolongado com a água de piscinas sem o tratamento adequado pode envolver considerável risco à saúde, com a ocorrência de problemas como conjuntivite infecciosa, afecções de pele, irritação das vias aéreas superiores, foliculite, otite, giardíase e infecções gastrointestinais, entre outras. Também é importante lembrar que, devido ao uso intenso, às altas temperaturas e à incidência de chuvas (mais comuns a partir da primavera), a quantidade de contaminantes na água aumenta consideravelmente. Portanto, é preciso muita atenção para manter a piscina limpa na estação que se aproxima.





Envatoelements/formatooriginal

## VERDE OU TURVA?

Se a água estiver turva e não for possível enxergar o fundo da piscina é preciso partir para a oxidação de choque com Super Tratamento Semanal Oxigenco® GENCO. A ação também é indicada sempre que for iniciado ou reiniciado o tratamento, para eliminar os contaminantes orgânicos que se acumularam ao longo do tempo. Para isso, deve-se aplicar dois pacotes (400g) do produto para cada 40m<sup>3</sup> de água. Após 10 minutos, aplicar 30g de GENCLOR® Cloro Granulado ou Pool-Trat® Cloro Granulado para cada 1.000 litros de água. Depois de alguns minutos deve-se adicionar 6ml de GENFLOC® Clarificante e Auxiliar de Filtração e colocar para filtrar pelo período indicado na embalagem. Se a água estiver esverdeada ou apresentar aspecto desagradável no dia seguinte, a operação deve ser repetida. A piscina só poderá ser utilizada quando a faixa de cloro residual estiver entre 2ppm e 4ppm.

Os consultores da GENCO explicam que a água de piscinas recebe carga contaminante por fatores que incluem uso por banhistas, chuva, poeira, folhas, insetos e outros motivos e, se não for tratada adequadamente e semanalmente, pode ocorrer a proliferação de fungos, vírus, bactérias, algas e outros patógenos. Outra questão importante é que nem sempre a água com aparência límpida está em condições adequadas, porque a piscina própria para uso deve ter residual de cloro de 2ppm a 4ppm o tempo todo. Além disso, o pH tem de ser mantido na faixa de 7,4 a 7,6, com análise semanal da alcalinidade total – que deve ficar entre 80ppm e 100ppm. Os tratadores e responsáveis pelas piscinas também precisam verificar a dureza cálcica a cada 30 dias, no máximo, que deve permanecer entre 200ppm e 400ppm – sendo ideal 250ppm para esse parâmetro.

Um fator fundamental para manter a limpeza da água é verificar se o filtro está em condições adequadas, assim como avaliar se o nível de areia está correto e se a motobomba, o aspirador, as mangueiras e o cesto pré-filtro estão em boas condições. Caso tenham problemas, devem

ser consertados ou substituídos, uma vez que o bom funcionamento do sistema hidráulico é imprescindível para a boa qualidade da água. “Uma das funções dos tratadores é estarem atentos ao bom estado de funcionamento dos equipamentos e de toda parte elétrica da casa de máquinas, assim como adição dos produtos necessários para as mais variadas correções, a exemplo de corretivos de pH, alcalinidade e dureza cálcica, algicidas, clarificantes e, principalmente, cloro”, analisam os consultores da GENCO.

O processo de filtração é essencial para obter uma água clara e transparente. Para auxiliar neste item do tratamento, é recomendável o uso do GENFLOC® Clarificante e Auxiliar de Filtração, que tem como finalidade aglomerar as partículas de sujeira para que o filtro possa retê-las, aumentando a eficiência da filtração e promovendo uma água mais cristalina. A filtração tem de ser realizada por 6 a 8 horas diariamente – tempo mínimo para que todo o volume de água passe pelo filtro. O próximo passo é aspirar a piscina e fazer a retrolavagem da areia do filtro, conforme indicação do fabricante do equipamento.



## ANOTE AS DICAS!

- Caso a piscina apresente grande quantidade de detritos, como folhas e fuligens, remova manualmente antes de colocar qualquer equipamento em funcionamento, pois podem entupir as tubulações.
- Piscinas residenciais devem ser filtradas de 6 a 8 horas diariamente na primavera-verão.
- Piscinas de uso coletivo devem ser filtradas pelo mínimo de 12 horas por dia (seguir a legislação local para piscinas de uso coletivo).
- Escovar as paredes das piscinas com frequência.
- Manter teor de cloro ativo entre 2ppm e 4ppm o tempo todo.
- Manter o equilíbrio químico da água com pH de 7,4 a 7,6; alcalinidade de 80ppm a 120ppm (conforme cloro utilizado) e dureza cálcica de 200ppm a 400ppm.
- Aplicar uma vez por semana GENFLOC® Clarificante e Auxiliar de Filtração para prevenir o acúmulo de micropartículas de sujeira na piscina.
- Realizar oxidação de choque uma vez por semana ou após o uso intenso da piscina.
- Manter análise do residual de cloro com o Estojo de Testes GENCO® 3 em 1 – OT e adicionar o cloro sempre que a análise da água mostrar residual abaixo de 2ppm.



### DIARIAMENTE

- Faça o processo de filtração pelo tempo necessário para que a água permaneça límpida.
- Analise o residual de cloro e o pH com Estojos de Testes GENCO® Cl/pH.
- Adicione cloro na dosagem necessária para que o residual de 2ppm e 4ppm seja mantido.

### SEMANALMENTE

- Analise a alcalinidade total com Estojos de Testes GENCO® AT.
- Utilize GENFLOC® Clarificante e Auxiliar de Filtração GENCO para auxiliar o processo de filtração e clarificação da água, seguindo as instruções da embalagem.
- Aspire a piscina quando houver resíduos depositados no fundo (pelo menos duas vezes por semana).
- Na alta temporada, a oxidação de choque com Super Tratamento Semanal Oxigenco® GENCO deve ser repetida semanalmente ou sempre que a água estiver com cheiro de cloro, apresentar colorações estranhas ou ausência de brilho após chuvas intensas.

### MENSALMENTE

- Analise a dureza cálcica com Estojos de Testes GENCO® DC.
- Se houver dificuldade em manter o residual de cloro na faixa recomendada, utilize GENPOOL® Algicida sem cobre GENCO para eliminar e evitar o aparecimento de algas.



**SUA PISCINA**

**LIVRE DE ALGAS**

**Algicida de Choque Genco®**

**DISPONÍVEL NAS MELHORES LOJAS**

**WWW.GENCO.COM.BR**



A mineira **Paula Pereira Alves Cardoso** começou na profissão ajudando o marido e hoje já tem clientela própria



Fotos: Arquivo pessoal

## PISCINEIRA SIM, UAI!

**A cidade** de Uberlândia, na região oeste de Minas Gerais (Triângulo Mineiro), tem aproximadamente 725 mil habitantes e, por ser uma região muito quente e estar bem distante da praia, abriga inúmeras casas com piscina, além de condomínios e clubes. Por causa dessa característica, a região é um excelente mercado de trabalho para os tratadores. Só da família do marido da mineira Paula Pereira Alves Cardoso, proprietária da Uai Piscinas, são nove profissionais na área, além do próprio casal.

O marido Cleiton é piscineiro há 14 anos e, por causa da alta demanda provocada pela pandemia, Paula começou a ajudar. Como o marido entrou na faculdade e teria de diminuir os atendimentos, a mineira resolveu assumir parte dos clientes e, assim, acabou optando pela carreira. “Em 2022 consegui colocar meu caçula na escola, que tinha três anos na época, e passei a ser treinada pelo meu esposo. Agora, atendo meus clientes sozinha e a renda continua na família”, argumenta. Atualmente, a tratadora tem seis clientes fixos e alguns avulsos, e o marido possui mais de 40 clientes.

## HABILIDADE

Para a tratadora, a maior dificuldade é o fato de o serviço ser muito braçal, e é preciso ter habilidade e um jeito adaptado de fazer, por exemplo, a escovação e o abrir e fechar de registros na casa de máquinas – lembrando que os equipamentos mais antigos são ainda mais duros. “Fico com muita dor nos braços, especialmente quando a piscina não está boa. Carregar a bomba externa também cansa, mas, com o tempo, fui acostumando e me adaptando. Uma das minhas vantagens é ser pequena e conseguir entrar nas casas de máquinas menores”, relata.

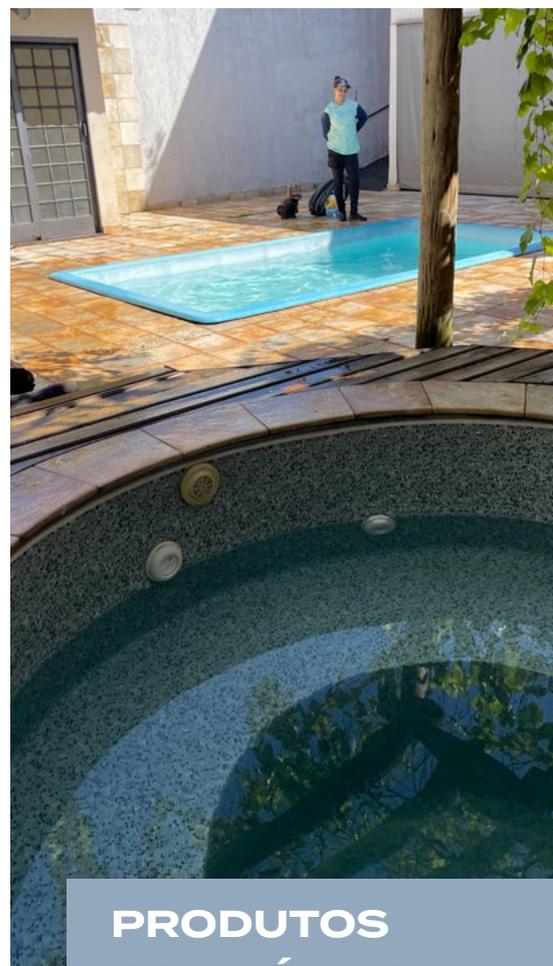
Paula argumenta que o restante do trabalho demanda muito estudo para saber como medir parâmetros, conhecer sobre qualidade da água, que produto colocar e outros detalhes, por isso, é importante fazer cursos frequentemente. “Já fiz o curso da GENCO, assisto os vídeos e leio muito sobre como tratar, do básico ao avançado, além de acompanhar as *lives* de alguns tratadores. E precisamos também estudar o produto que vamos utilizar, lendo o rótulo corretamente, e acompanhar as novidades de maquinários, porque as tecnologias mudam”, ensina. Além disso, a tratadora costuma ‘ler’ o ambiente aonde vai trabalhar para analisar o cenário do entorno, o tipo de piscina e os maquinários. “Precisa anotar tudo que cada cliente necessita, manter um bom controle de gastos e analisar o tempo de trabalho em cada piscina. Mas é uma boa carreira e estou feliz de ter descoberto essa nova profissão”, garante.

Para conciliar a casa, os filhos Pedro Henrique, de 11 anos, Maria Paula, de 8, e José Miguel, de 4, e o trabalho, Paula geralmente atende os clientes na parte da manhã. O filho mais velho, inclusive, já ajuda com algumas atividades que ocupam tempo no atendimento, como enrolar mangueira, retirar o rodinho, colocar a escova no cabo e ajudar a enrolar a capa-bolha, por exemplo, entre outras pequenas tarefas. “É importante para o meu filho aprender uma profissão e também para tirá-lo da frente da televisão e do celular, além de isso me propiciar criar uma intimidade a mais com ele”, ressalta.

Paula confessa que tinha um pouco de receio de entrar nesse segmento, porque ainda é muito masculino. No entanto, lembra que já há um bom número de mulheres trabalhando na área, embora algumas ainda atuem na ‘sombra de seus maridos’, que são os tratadores. “Mui-

tas clientes se sentem mais confortáveis por serem atendidas por uma mulher, sem precisar ter a preocupação de se vestirem para atender à porta, por exemplo, e ficando mais à vontade em casa enquanto faço o trabalho. Até clientes do meu marido há mais de 10 anos pedem que eu passe a atendê-las! As mulheres falam a mesma língua, e isso é um bônus”, acentua.

Outra vantagem é o fato de as mulheres terem mais paciência para conversar, além de chegar sempre com um sorriso no rosto, cumprimentar e dar atenção. Paula conta que, muitas vezes, faz até papel de psicóloga de alguns clientes, tirando um tempo para conversar. “Muitas vezes, sou convidada para almoçar ou tomar café da manhã na casa de clientes. Sou sempre muito bem recebida. Mando mensagens após o serviço e recebo muitos *feedbacks* positivos”, comemora.



## PRODUTOS CONFIÁVEIS

Embora sejam muitas as opções de produtos nas inúmeras lojas da área em Uberlândia, Paula garante que a GENCO consegue ser o carro-chefe e, por isso, sempre indica para os clientes. “Às vezes, o barato sai caro, porque temos de usar muito mais quantidade de produto para fazer a limpeza. E deve ser o piscineiro a escolher os produtos que aquela piscina precisa, informando adequadamente ao cliente sobre custo x benefício”, ressalta. Para evitar problemas, quando começa a atender um cliente a tratadora já orienta sobre isso para não gastar produto demais e indicar a melhor opção do mercado.



# ESCULTURAS HOMENAGEIAM NADADORAS EM NOVA YORK

As obras da artista plástica Carole Feuerman são instalações hiper-realistas instaladas ao longo da Park Avenue



**A escultora** norte-americana Carole Feuerman trabalha com hiper-realismo e é muito conhecida por suas esculturas figurativas de nadadores e dançarinos. Um dos três artistas que iniciou esse movimento, no fim dos anos 1970, é a única mulher a fazer esculturas ao ar livre pintadas de forma realista neste estilo. As obras públicas da artista fazem parte das coleções permanentes de 31 museus e, neste ano, nove esculturas foram expostas em cinco quarteirões do canteiro central da Park Avenue, uma das regiões mais famosas de Manhattan, em Nova York, nos Estados Unidos. As esculturas de nadadoras em tamanho real estarão em exibição no local até o fim deste ano.

A exposição foi organizada com apoio dos Patronos da Park Avenue, da Murray Hill Neighborhood Association e da cidade de Nova York por meio das Galerias Bartoux, que representam a artista. As esculturas em trajes de banho refletem o trabalho de uma vida inteira de Carole Feuerman, que criou cerca de 40 esculturas de nadadores nos últimos 55 anos. “Estou animada com a oportunidade de ter fotos da minha instalação em destaque na revista *Pool-Life*. Como uma admiradora de longa data do Brasil, estou especialmente satisfeita por me conectar com os leitores da publicação”, afirma.

A artista, que começou a fazer ‘arte’ aos três anos de idade com uma pintura em um travesseiro com graxa de sapato na cozinha de sua casa, frequentou a Escola de Artes Visuais de Nova York, trabalhou com ilustração para o jornal *The New York Times* e criou capas de álbuns para artistas como Alice Cooper e The Rolling Stones. Em 2008, foi contratada pelo artista Seward Johnson e pela Sculpture Foundation para criar uma instalação de escultura em bronze pintada para a coleção permanente de Grounds

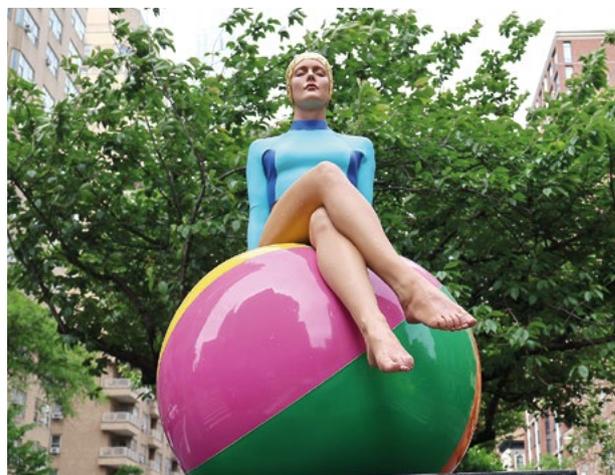


Divulgação

**CAROLE FEUERMAN  
É A ÚNICA MULHER NO MUNDO A  
FAZER ESCULTURAS REALISTAS**

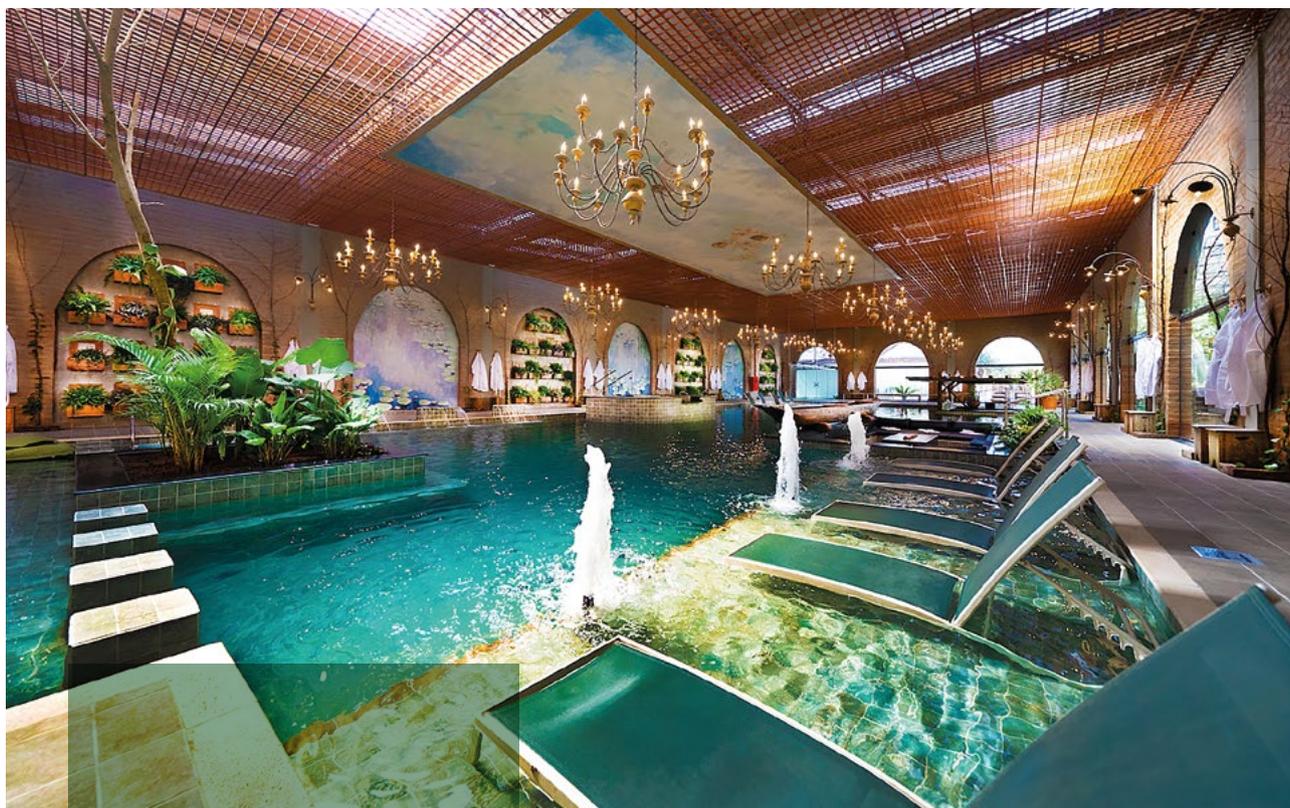
for Sculpture – um museu ao ar livre com um jardim composto de cerca de 300 esculturas contemporâneas localizadas em 42 acres paisagísticos na cidade de New Jersey.

Em 2011, fundou a Carole A. Feuerman Sculpture Foundation com objetivo de gerar entusiasmo, interesse e paixão pelas artes e para orientar, inspirar e premiar artistas com oportunidades de exibição, estágios para crédito universitário e bolsas de educação e pesquisa. Os prêmios de Carole Feuerman incluem o Best in Show na Terceira Bienal Internacional de Arte de Pequim, na China (2008); o Prêmio Lorenzo De Magnifico (2001) para a Bienal Internacional de Arte Contemporânea de Florença, na Itália; o Prêmio de Honra (2002) para o Ausstellungszentrum Heft em Huttenberg, na Áustria; e o Prêmio Medici concedido pela cidade de Florença (2005).



Fotos: Lucimara Ito

# UM CONVITE AO RELAXAMENTO NA ÁGUA

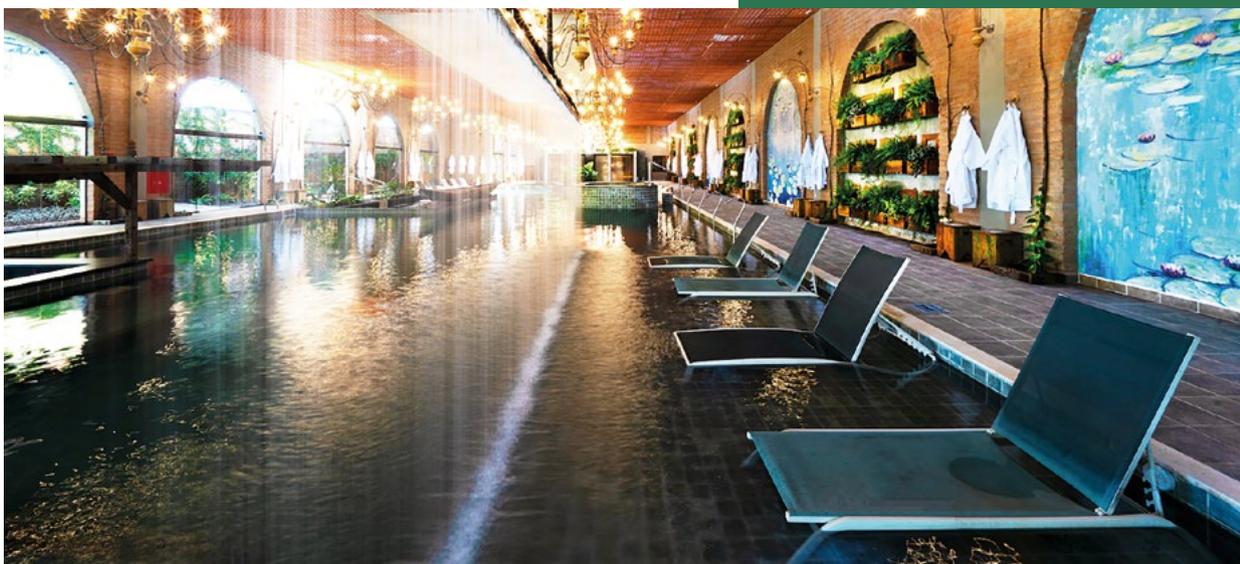


Fotos: Divulgação

Com um complexo formado por piscinas e jacuzzis, o spa do Hotel Villa Lobos oferece conforto e sofisticação

**Localizado** na cidade de Extrema, no sul de Minas Gerais, o SPA Romantik do Hotel Villa Lobos ocupa área construída de 820 metros quadrados, repleta de opções de lazer e descanso. Inaugurado em 2022 e desenvolvido pelo arquiteto Oscar Brenninkmeijer e pelo engenheiro Paulo Freitas, o complexo aquático é a principal atração do local. Constituído por piscinas aquecidas com até 32° (interna e externa), três praias que permitem boiar nos colchões de ar, jacuzzi com jatos fortes e jacuzzi japonesa com água quente e borda infinita, e saunas, o local é um convite ao relaxamento.

Também é possível nadar contra a correnteza nas piscinas de água fria ou aproveitar as duchas escocesas acionadas para massagear a



## SAUNAS

As saunas de infravermelho aquecem o ar usando radiação eletromagnética para aquecer o corpo e otimizar o processo de eliminação de toxinas. No Banho turco – conhecido como sauna úmida – alta temperatura e umidade são utilizadas para provocar uma limpeza corporal profunda. A recomendação é fazer pequenas sessões intercaladas com banhos de água fria e descanso nas pedras aquecidas. Outra opção é a Bio Sauna, uma sauna seca modificada e destinada a pessoas que sofrem com as altas temperaturas, gerando menos estresse para o sistema cardiovascular. Mais informações pelo <https://www.hotelvillalobos.com.br/spa-romantik-hotel-villa-lobos>.

nuca e a cabeça com jatos fortes, que estimulam o sistema circulatório. Além disso, é possível descansar no banco sob as plantas suspensas enquanto o ar-comprimido cria um efeito ‘champagne’ de água em volta das pernas, ou relaxar no bar molhado.

No Caminho de Pedras do Dr. Kneipp – chamado assim em homenagem ao médico naturalista alemão que usava a hidroterapia como base de tratamento – é possível andar sobre as pedras no fundo da piscina, desencadeando estímulos que levam a reações positivas no corpo. “A temperatura da água de todas as piscinas aquecidas se iguala à do útero materno”, afirma o gerente de Marketing, Marcello Bacci.

# MUITO MAIS QUE UMA SIMPLES LIMPEZA

A carreira dos tratadores de piscinas, profissionais responsáveis por manter a água e os arredores em ordem, está em ascensão



Freepik

**Pesquisa** da Associação Nacional dos Fabricantes e Construtores de Piscinas e Produtos Afins (ANAPP) indica que o Brasil é um dos países com maior número de piscinas no mundo – cerca de 3,8 milhões –, com um segmento que movimenta em torno de R\$ 12 bilhões por ano. O levantamento aponta, ainda, que o setor de aquecedores solares teve crescimento de 30% entre 2019 e 2020, enquanto o de acessórios de limpeza e o de piscinas de fibra cresceram 25% e 20,9%, respectivamente, no mesmo período. Segundo especialistas, esse crescimento vem acompanhado do barateamento da construção de piscinas devido aos novos materiais disponíveis atualmente e das inovações tecnológicas que facilitam o tratamento da água e a manutenção.

Diante desse mercado, a carreira de tratadores de piscinas também tem seguido a tendência de crescimento. No entanto, para se estabelecer no setor e atender a essa demanda (bem exigente) de ma-

neira adequada é fundamental que os interessados tenham uma boa formação profissional. Para isso, todos os que se dedicam aos cuidados com a piscina devem manter uma rotina de estudos e atualização – uma vez que tanto produtos quanto equipamentos estão sempre passando por processos de modernização – e precisam atuar de maneira profissional para conquistar e fidelizar clientes.

O consultor Fábio Gonçalves, da GENCO, lembra que a maior preocupação ainda é com o tratamento químico da água, mas também é importante conhecer outros itens que compõem esse ambiente, como bombas, filtros e parte elétrica. “Alguns anos atrás, o piscineiro tinha apenas a preocupação de medir cloro, pH, AT, DC, escovar a piscina e aspirar. Hoje, muitos já sabem trocar o elemento filtrante e componentes do filtro e da motobomba, ou seja, o funcionamento de todo sistema elétrico e hidráulico para fazer algumas manutenções, o que se tor-



Envatoelements/duallogic

## PROSPECÇÃO E PREÇO

Essa é uma das fases mais importantes para qualquer negócio. O primeiro passo é a visita técnica para começar a pensar no orçamento, e é neste momento que o tratador de piscinas deve estabelecer critérios de qualificação da oportunidade de conquistar o cliente em pelo menos três níveis: 1 (50% de chance); 2 (70% de chance); 3 (mais de 80% de chance). Com esta qualificação da oportunidade, poderá intensificar e priorizar um atendimento personalizado. “Mas é preciso ficar atento, porque prospectar muitos clientes em relação à capacidade de atender pode levar a riscos na qualidade do atendi-

to”, alertam os consultores do Sebrae. Na hora de fazer o orçamento, é importante calcular os custos envolvidos na prestação de serviços – quanto menores os custos, maior a chance de resultados. Importante lembrar que, neste segmento, é possível negociar preços com cada cliente de acordo com o tamanho da piscina e a área do entorno.

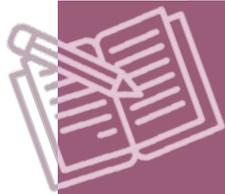
Uma vez conquistado o cliente, é fundamental trabalhar para a sua fidelização. E isso só será possível se a execução do serviço atender às expectativas dos proprietários da piscina. Atributos de valor

como educação, higiene, proatividade e comprometimento com o serviço devem fazer parte desta proposta. “O tratador de piscinas deve estar treinado para a perfeita execução do serviço de limpeza de piscinas, uniformizado e com crachá de identificação, além de estar apto a cumprir com toda a proposta combinada com cada cliente”, acentuam os consultores do guia do Sebrae. Além disso, um bom serviço de pós-venda pode garantir a longevidade do negócio. Sempre que possível, é interessante ter um veículo próprio para facilitar o deslocamento até a casa dos clientes.

nou um grande diferencial”, argumenta. Ao aprender a fazer a manutenção física dos equipamentos, esses profissionais também aumentam a renda – uma vez que os serviços são feitos periodicamente e cobrados à parte.

Essa profissionalização também demanda um conhecimento um pouco maior de organização e administração de negócios, para que o tratador possa dimensionar custos, tempo para atender o cliente, equipamentos necessários ao trabalho, organização do processo produtivo e até mesmo normas técnicas do segmento. No guia Serviço de Manutenção em Piscinas desenvolvido pela Unidade de Gestão de Soluções do Serviço Brasileiro de Apoio às Micro e Pequenas Empresas (Sebrae), os consultores ensinam os tratadores ou interessados em atuar na área a fazer um plano de negócios para entrar no segmento, com objetivo de desmistificar e dar uma visão geral de como esse tipo de negócio se posiciona no mercado e quais variáveis mais afetam o setor, além de outras informações necessárias para se tomar a iniciativa de empreender no segmento.

Os consultores do guia acentuam que o mercado consumidor neste setor é formado por segmentos sociais de classe média a alta e, para o mesmo serviço, há necessidade de adotar táticas diferentes de abordagem para esses dois públicos, inclusive na hora de calcular preços – que deve estar de acordo com o tamanho e a estrutura da área da piscina. “Todos os clientes estão em busca de proteger a saúde de suas famílias, assim como obter comodidade nas tarefas e eficiência nos gastos de manutenção. No entanto, para o consumidor que busca preço baixo o argumento deve ser de que os gastos do orçamento serão mais eficientemente aplicados na terceirização do serviço obtendo, assim, uma melhor qualidade da água e evitando desperdícios financeiros, como aquisição de equipamento e gastos de produtos tentando executar o serviço por conta própria”, ensinam. Já o consumidor de alta renda procura mais a qualidade e garantia dos serviços prestados do que propriamente o preço, mas quer ter total segurança na hora de contratar um profissional que vai cuidar de um equipamento de lazer da família.



## CURSO VISA MAIS APERFEIÇOAMENTO E BOA FORMAÇÃO



Divulgação

A GENCO foi pioneira no lançamento de um curso básico destinado a tratadores e proprietários de piscinas no Brasil. Lançado há mais de 25 anos, o objetivo é levar conhecimento técnico de tratamento aos profissionais que já atuam na área e para os que pretendem iniciar na profissão. O Curso Básico de Tratamento de Águas de Piscinas é realizado uma vez por mês ao vivo (gratuito), transmitido on-line pelos canais oficiais da empresa no YouTube, Instagram e Facebook – e fica disponível para consulta. O conteúdo aborda tratamento químico, com treinamento para utilização dos produtos químicos na água, e tratamento físico, que inclui filtração, escovação, limpeza de filtro e retrolavagem.

O consultor Fábio Gonçalves ressalta que a meta da GENCO é que tratadores, zeladores, síndicos ou responsáveis por condomínios e clubes, além de proprietários de piscinas – público que faz parte da maioria dos cursos – conheçam detalhes do manuseio e armazenamento dos produtos químicos usados no tratamento, saibam usá-los da maneira adequada e não façam procedimentos incorretos que tragam risco à segurança dos próprios tratadores e dos usuários. O curso dura média de duas horas, e as dúvidas mais frequentes envolvem as razões para a água da piscina ficar verde ou turva.

“A piscina fica verde devido à proliferação de algas, principalmente pela falta de cloração correta. O problema também pode ocorrer quando os parâmetros da água da piscina estão desregulados, e tudo isso faz parte de um conjunto de ações e princípios de tratamento de água que ensinamos no curso”, acentua o consultor Fábio Gonçalves. Já a água fica turva, na maioria das vezes, por problemas na filtração, que pode ser tempo inadequado, filtro com areia saturada ou falta de retrolavagem no filtro. Além disso, a falta de cloro, o pH elevado ou desajustado – fora das faixas ideais –, o excesso de chuva ou a presença de muita ventania e, ainda, o uso intenso da piscina em um único período também podem causar o problema.

**O fundo da minha piscina está com uma sujeira semelhante à poeira, que não consigo reter no filtro. A solução que encontrei foi aspirar drenando, mas esse processo desperdiçaria muita água. Existe algum produto que faça com que essas partículas fiquem maiores ao ponto de serem retidas pelo filtro, livrando a água dessas partículas tão indesejadas?**

Sugerimos o GENFLOC® Clarificante e Auxiliar de Filtração GENCO, que é um eficiente clarificante e auxiliar de filtração para águas de piscinas. Sua ação floculante atrai eletrostaticamente as partículas de sujeira que normalmente passariam pelo meio filtrante, formando flocos grandes que o filtro passa a reter com facilidade. Isso aumenta o rendimento do filtro. Os flocos

*Agradeço muito ao SAC pelo excelente atendimento e suporte prestado. O material de estudo enviado me ajudou muito. Desejo saúde e sucesso à equipe GENCO.*

**Luciana Baccarelli | Araçatuba – SP.**

*A ajuda que a GENCO me deu fala muito sobre a empresa, e a seriedade como trata seus clientes é impecável. Obrigado pela atenção e cumplicidade. É raro encontrarmos quem se importa realmente com a causa do cliente e não apenas da boca para fora. A GENCO é exemplo em pós-venda. Irei indicar os produtos para todos os potenciais clientes que conheço. Atender bem é mais*



## ESPAÇO do leitor

maiores e mais pesados decantam para o fundo da piscina, de onde podem ser aspirados normalmente. O resultado é a clarificação completa da água.

**Tenho uma piscina em meu sítio. Mas, só consigo realizar o tratamento nos finais de semana. Que tipo de cloro vocês indicam nessas condições?**

Indicamos o uso do GENCO® TABLETES MÚLTIPLA AÇÃO "3 em 1", desinfetante (cloro com estabilizante), clarificante, algicida e algistático, que contém 85% de cloro ativo. Você também pode optar pelo GENCLOR® TABLETES CLORO ESTABILIZADO GENCO, que contém 90% de cloro ativo e possui estabilizante que inibe a degradação do cloro pelos raios UV (raios solares). Ambos os produtos apresentam dissolução lenta para cloração contínua e automática em clo-

radores ou dosadores automáticos por vários dias. Assim, será possível tratar a sua piscina com praticidade e economia de tempo e dinheiro.



**Por que algumas vezes a água da piscina fica verde com a aplicação de cloro?**

Isso ocorre devido à oxidação de metais na piscina em contato com o cloro. Águas de poço ou de caminhão pipa podem apresentar a presença de íons metálicos, especialmente ferro. O uso excessivo de algicidas que contenham cobre em sua formulação também pode causar esse problema. Para remoção da tonalidade, indicamos a utilização do GENQUEST® REMOVEDOR DE METAIS GENCO.



Envatoelements/bialasiewicz

*que uma gentileza, mais que um bom preparo: é inteligência. Mais uma vez, obrigado!*

**Marcelo Batista | Arraial d'Ajuda – BA.**

*Usei o GENQUEST® e o produto tem dado um resultado excelente, muito obrigado. Deus abençoe nós todos.*

**Idelfonson | São Paulo – SP.**

*Obrigado à GENCO pelas informações. Só uso e recomendo os produtos de vocês, pela qualidade!!!*

**Mário Loreto | Porto Alegre – RS.**

*Gostaria de parabenizar toda a equipe da GENCO pelo atendimento que tive! Tenho há muito tempo piscina. Meu pai*

*fez a primeira em 1972. Eu tenho a minha há mais de 20 anos, além de desenhar e orientar os mais próximos quanto a como construir e cuidar. Quando construí a minha, já adotei GENCO, nunca mais abandonei. A qualidade é tão boa que faz a fidelização por brand!!!! Além disso, sou profissional de marketing exatamente para suporte, alavancagem de vendas, expansão, gestão de crise de produtos e marcas. Também faço trabalhos de consumidor oculto tanto para produto final como para produtos para B2B e B2Ec. E sentime na obrigação de parabenizá-los pelo atendimento que tive através do SAC pelo WhatsApp. Minha piscina teve uma pane*

*química nunca vista antes. E, como só uso produtos GENCO, mandei um e-mail e, muito rapidamente, entraram em contato pelo WhatsApp. Tudo o que o time do SAC me orientou foi perfeito. Logo após, tive um outro inconveniente com minha piscina e a profissional novamente foi perfeita no auxílio e na orientação. E se sobressaiu ao me orientar com mais informações que eu não pedi. Realmente, em todo tempo que atuo com marketing, treino equipes de vendas, atendimento e expansão comercial, e o time do SAC da GENCO foi muito profissional. Parabéns para a GENCO.*

**Tadeu Lorenzi | Sorocaba – SP.**



**YURI HENRIQUE COELHO GUEDES**  
Jundiá - SP  
@yhpiscinas

**FELIPE CARDOSO DOS SANTOS**  
Campo Grande - MS  
@felipeciscineiro\_



# PISCINAS DO LEITOR

Para prestigiar o trabalho incansável dos piscineiros, a *Pool-Life* oferece este espaço para que compartilhem as piscinas das quais cuidam. Afinal, o que é bonito tem de ser mostrado! Quer a sua piscina publicada? Siga a Genco e a *Pool-Life* no Instagram com a #piscinasdoleitor.

#piscinasdoleitor



**MICHAEL SILVA DOS SANTOS**  
Maceió - AL  
@Mlpiscinas1



**MÁRCIO DE SOUSA**  
Jacareí - SP  
@sousapiscina



Acesse o QR Code  
ao lado e conheça  
nosso Instagram



**MICHAEL DE CAMPOS SANTOS TEODORO**  
Sorocaba - SP  
@elshadaypiscina



**ROGER EDUARDO RODRIGUES DE SOUZA E MATHEUS SILVA SALDANHA**  
Santa Cruz do Sul - RS  
@agua\_limpa\_piscinas



Um produto,

**Múltipla Ação**

para todos os tipos de  
**piscinas residenciais**

[WWW.GENCO.COM.BR](http://WWW.GENCO.COM.BR)